

**Gartenneuanlage, Gartenpflege**  
 Bäume schneiden, fällen, roden, Stein- und Pflasterarbeiten, Erdarbeiten mit Mini-Radlader.  
 Selbstlade-Lkw, Abfuhr Container für Gartenabfälle etc.  
**A. S. Gartenservice**  
 A. Schmidt  
 Telefon 0 40/5 50 11 34 (auch nach 19 Uhr)

**HA-DE-Umzüge**  
 Nah- und Fernumzüge u. Transporte, Montagen, Einlagerungen, Haushaltsauflösungen.  
 Umzugsmaterial kostenlos.  
 Tel. 0172-4010728 oder 04101-406141

**FOTOSTUDIO OLOWEG 86 IN EIDELSTEDT**  
 PASS UND BEWEHRUNGSAUßER  
 SCHNELL GUT UND GÜNSTIG  
 TEL: 5249596

**ANZEIGER**  
 040 - 57 19 72 - 0

**Musikschule Jahnke**  
 Blockflöte, Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Klavier.  
 Drei Minuten vom Bahnhof Elbgaustraße  
**Tel. 5 70 82 37**  
 E-Mail: MusikJahnke@aol.com

**Freitag ist Schlachthaus-Tag**  
 Fleisch- und Wurstwaren-Direktverkauf  
**Grützwurst mit + ohne Rosinen kg 3,90 €**  
**Rauchfrische Kohlwurst kg 8,50 €**  
**Handgesalzene Schweinebacke, kalt geräuchert kg 5,50 €**  
 – solange der Vorrat reicht –  
 Jeden Freitag von 8 - 18 Uhr · ehemalige Fleischerei Torner  
 22523 Hamburg · Pinneberger Chaussee 104 · Telefon: 0178/7316312

**Elektro Fernseh HiFi Verkauf & Reparatur**  
**SCHAAL GMBH**  
 Seit 1958 Ihr Fachgeschäft  
**Osterstr. 30-32 ☎ 40 75 46 ☎ 890 46 66**

**Stöcken**  
**Fischräucherei, Laden und Imbiss**  
 Sockeye-Wild oder geräucherter Aal 100g nur **2,80 €**  
 Dorade oder Lup de Mer je kg nur **9,00 €**  
 Lachs-Salat 500g Becher nur **5,00 €**  
 Wild-Gambas 8/12er, ohne Kopf kg nur **26,95 €**  
**Versch., leckere Fischtöpfe mit Reis Portion nur 8,95 €**  
 22525 HH (Eidelstedt), Ottensener Str. 82 (BAB-Abfahrt Volkspark), Bus 180 + 22  
 Telefon 54 11 25  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr  
 www.stoecken.de

Was machen Sie, wenn Ihre Waschmaschine, Ihr Elektro-Herd oder auch Ihr Fernseher kaputt ist??  
**WICKEL**  
**Uns anrufen!**  
 Kieler Straße 701-703 • 22527 Hamburg  
 Telefon 5 70 97 88 • Fax 5 70 33 45 • Inh. Dieter Maurer

**Seniorenwohnanlage Lokstedt**  
**Freier Pflegeplatz!**  
 Tel.: 040 560 84 2000  
**Sie benötigen einen Pflegeplatz? – Wir sind für Sie da!**  
 Unser Angebot:  
 • Unterbringung im Einzel-/Doppelzimmer oder im Appartement  
 • attraktive Veranstaltungen, Freizeitangebote und Gruppenaktivitäten  
 • Kurzzeitpflege/Urlaubsbetreuung ist möglich  
 • individuelle Beratungs- und Besichtigungstermine  
 Rufen Sie gern an- wir freuen uns auf Sie!  
 Seniorenwohnanlage Lokstedt  
 Oliver Langpaap, Tel.: 040 560 84 - 2000  
 lokstedt@vhw-hamburg.de  
 Julius-Vosseler-Straße 10 · 22527 Hamburg  
 Eine Seniorenwohnanlage der Vereinigten Hamburger Wohnungsbaugenossenschaft eG  
 www.vhw-hamburg.de  
**vhw wohnen im alter**

# Geschenke für Senioren

## Tannenbaum-Wunschkärtchen im Bürgerhaus Eidelstedt

Eidelstedt (lk). Zusätzliche Bescherung für Eidelstedter Senioren: Bürgerhaus und Alsterdorf Assistenz West werden am 23. Dezember 40 Geschenke an Senioren verteilen. Möglich gemacht hat das der Verein „Der Hafen hilft!“, in dem sich 40 Hafen-Unternehmen zusammengeschlossen haben, um für soziale Zwecke zu wirken. Senioren können die ebenfalls vom Verein gespendete Tanne bis zum 6. Dezember mit Geschenkkärtchen behängen, um jeweils Geschenke bis zu zehn Euro zu bekommen.

Die Senioren hängen ihre Wunschkärtchen während der Treffen der gemeinsamen Seniorengruppe von Bürgerhaus und Alsterdorf Assistenz West am Tannenbaum auf. Ziel der Gruppe ist es, für Behinderte und Nichtbehinderte gemeinsame Angebote zu machen. Dafür trifft sie sich immer dienstags und donnerstags von 13 bis 16 Uhr und freitags von 11 bis 14 Uhr im Raum Club im Erdgeschoss des Bürgerhauses (Alte Elbgaustraße 12). Am Freitag wird in der Seniorengruppe gekocht - ansonsten steht neben Musik, Lesen und Spielen der persönliche Kontakt im Vordergrund. „Wir haben auch schon Thementage durchgeführt, zum Beispiel zu den 50er-Jahren, zu Marlene Dietrich oder Heinz Erhardt“, erklärt Birgit Okken von der Alsterdorf Assistenz West, die zusammen mit Holger Börgartz vom Bürgerhaus die Seniorentreffen seit etwa drei Jahren organisiert. Die Geschenkkaktion, zu der alle Senioren herzlich eingeladen sind, ist Auftakt für eine neue Phase der Seniorengruppe. Okken: „Nach drei Jahren wollen wir das Angebot noch einmal überdenken und nehmen dafür gerne auch Anregungen von außen auf.“ Die Erste Vorsitzende des Vereins „Der Hafen Hilft!“, Anja von Eijsden, ist Ingenieurin bei Blohm und Voss und kam mit wehenden Fahnen im Arbeitsoverall direkt



Anja von Eijsden (ganz rechts) übergab im Namen ihres Vereins „Der Hafen hilft!“ 40 Gutscheine für Weihnachtsgeschenke an die Seniorengruppe von der Alsterdorf Assistenz West und dem Eidelstedter Bürgerhaus. Foto: Kücklich

von der Reparaturarbeit in der Werkstatt, die sie auch noch kurz vor der Spendenübergabe durch das Handy in Atem hielt. Dem Verein gehe es nicht nur um direkte Spenden - wie jetzt an die Seniorengruppe - erklärte sie: „Für uns ist unsere Tauschbörse im Internet das Wichtigste, die Anbieter und Nachfrager von Spenden unkompliziert und unbürokratisch zusammenbringt. Dabei geht es um Sachspen-

# Ein Nikolaus mit Raketenantrieb

## Viertklässler experimentieren am Ath Gymnasium



Stellingen (pm). Wie schafft es eigentlich der Weihnachtsmann, alle Kinder der Welt in nur einer einzigen Nacht mit Geschenken zu versorgen? Vielleicht, indem er seinen Rentierschlitten mit einem leistungsstarken Raketenantrieb aufrüstet? Aber wie funktioniert eigentlich so ein Düsenantrieb? Am Albrecht-Thaer-Gymnasium (ATH) geht am Vormittag des 6. Dezember eine Gruppe von Viertklässlern dieser und weiterer spannender Fragen rund um die Naturwissenschaft auf den Grund. Die Kinder folgen einer Einladung zum „Naturwissenschaftlichen Nikolaus“, ein besonderes Angebot des ATH für SchülerInnen und Schüler der umliegenden Grundschulen, das in diesem Jahr erstmalig stattfinden wird. Unter Anleitung durch ältere Schüler sowie durch Lehrkräfte aus den naturwissen-

schäftlichen Fächern erhalten die Viertklässler am Nikolaustag die Gelegenheit, kleine Experimente mit Bezug zur weihnachtlich-winterlichen Jahreszeit durchzuführen. Durch einfache und verblüffende Experimente mit Alltagsgegenständen können bereits Kinder im Grundschulalter so manches naturwissenschaftliche Phänomen erschauen und dadurch ein grundlegendes Interesse an den naturwissenschaftlichen Fächern entwickeln. Neben einer solchen Förderung von Neugier auf die Naturwissenschaften möchte das ATH durch diese Veranstaltung auch die Bereitschaft signalisieren, mit den nahe gelegenen Grundschulen künftig stärker zusammenzuarbeiten. Denkbare wäre dies auch etwa im Rahmen von schulübergreifenden AG-Angeboten. Die naturwissenschaftlichen Unterrichtsräume des ATH werden derzeit umfassend modernisiert. Dadurch werden sich die Rahmenbedingungen für experimentelles Arbeiten in naher Zukunft deutlich verbessern.

# St. Markus Adventsmarkt

Eimsbüttel (ec). Am Samstag, 4. Dezember, findet im Eimsbüttler St. Markus Seniorenzentrum, Gärtnerstraße 63, ein Adventsmarkt für Jung und Alt statt. Von 11 bis 17 Uhr gibt es Stimmung und Musik, Schönes aus dem Antiquariat, Leckeres aus Küche und Keller sowie Spiel- und Spaßangebote für Kinder.

# Apotheken-Aktionen Tombola und Nikolausstiefel

Eidelstedt/Stellingen (pm). Wie jedes Jahr veranstaltet die Kleist Apotheke Eidelstedt und die Volkspark Apotheke Stellingen wieder eine Tombola zugunsten der Eidelstedter Elisabethkirche und der Stellingener Kirche. Wie immer gibt es drei Lose für 1 Euro. Kommen Sie also ab sofort in Ihrer Apotheke vorbei und unterstützen Sie mit Ihrem Loskauf die Projekte der Gemeinden. Apotheker Claus Patschkowski und sein Team freuen sich große und kleine Besucher. Übrigens: Kinder, die einen (sauberen) Stiefel bis Samstag in den Apotheken abgeben, können diese am Nikolaustag gefüllt mit guten Sachen wieder abholen.

# Fortsetzung von Seite 1 „Kein Eidelstedt“

Ganz kritisch geht der CDU-Politiker auf die geplante Autoverladung an der Elbgaustraße ein: „Wie soll das abgewickelt werden? Da kommen alleine in einer Richtung 4.000 Autos mehr auf uns in der Elbgaustraße zu. Die Autoverladung muss auf jeden Fall zum neuen Bahnhof am Dietschweg verlegt werden.“ Die Verkehrsplanungen seien derzeit bei weitem nicht gut genug verankert. In der Bezirksversammlung forderte Döblitz deshalb angesichts neuer zu erwartender Verkehrsströme in Eidelstedt durch Anlaufpunkte wie Möbel Höffner oder die geplante Autoverladung in der Elbgaustraße ein Verkehrskonzept des HVV für den Stadtteil.

# Szene - Lokal

## „Zum guten Hirten“ Rock Night Volume IV

Stellingen (pm/ec). Das ehrenamtliche Jugendteam der Kirchgemeinde Langenfelde veranstaltet am Samstag, 4. Dezember, ab 19 Uhr im Gemeindehaus der Kirche „Zum guten Hirten“ im Försterweg 12 seine vierte Rock Night mit Livebands. Dieses mal mit dabei: „Anthology“ (Pop-Rock), „One Deal A Day“ (Alternative-Punk-Rock), „Parforce“ (Melodie Hardrock), „Nova of Eden“ (Alternative Rock) und „Fabulous Deadeats“ (Rock). Eine interessante Mischung der musikalischen Szene, bei der jeder Zuhörer auf seine Kosten kommen wird. Nicht nur Jugendliche, alle jung geliebten sind herzlich willkommen. Karten gibt es im Vorverkauf für 5 Euro oder 7 Euro. Karten unter: karten@rock-night.eu oder unter Tel.: 040/54 51 49.

**Stockhausen**  
 DER ABHOLMARKT FÜR JEDERMANN  
**Roastbeef 1/2 St. arg. frisch 1 kg 17,25**  
**Schweine-Schulter m. Kn. frisch 1 kg 2,90**  
**Brustrippe ohne Schwarte frisch 1 kg 2,90**  
**Teekanne „Liebes Collection“ Stück 2,79**  
 (30er Schachtel)  
**Brot/Brötchen laufend frisch gebacken**  
 Angebote gültig vom 01.12.-07.12.2010  
 Angebote friertiefen- / Infrur vorgehalten  
 Stockhausen, Friedländer, Sonnenwerder Allee 41, Tel. 041 21/791 91 9  
 www.stockhausen.de, Mo., Mi., Sa. 9.00 - 17.00 Uhr, Di., Do., Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, So. 9.00 - 14.00 Uhr